

Social Security



چگونه کرڈیت به دست می آورید

۲۰۱۲

www.socialsecurity.gov

چگونه کردیت به دست می آورید

هنگامی که شغلی دارید و مالیات های سوشال سکيوریتی را می پردازید، با بدست آوردن کردیت های سوشال سکيوریتی برای مزایای سوشال سکيوریتی واجد شرایط می شوید.

این کردیت ها بستگی به مبلغ در آمدتان دارد. ما از سابقه کار شما برای تعیین واجد شرایط بودن شما برای مزایای بازنشستگی یا از کار افتادگی و هنگامی که فوت می کنید، برای خانواده شما در صورت واجد شرایط بودنشان برای مزایای بازماندگان، استفاده می کنیم.

طبق معیارهای ۲۰۱۲، شما برای هر ۱,۱۳۰ دلار درآمد، یک کردیت می گیرید و حداکثر کردیت ها در هر سال چهار تا میباشد.

هر ساله همانطور که متوسط درآمد بالا می رود، مبلغ در آمدی که برای بدست آوردن کردیت لازم است نیز کمی افزایش می یابد. کردیت هایی که شما به دست می آورید در سابقه سوشال سکيوریتی شما باقی می ماند ولو آنکه شغل خود را عوض کنید یا برای مدتی در آمد نداشته باشید.

قوانین ویژه برای برخی از مشاغل

قوانین ویژه ای برای به دست آوردن پوشش سوشال سکيوریتی در مورد شغل های بخصوصی صدق می کند.

اگر شما برای خود کار می کنید کردیت های سوشال سکیوریتی را به همان صورت به دست می آورید که کارگران یا کارمندان کسب می کنند (یک کردیت برای هر ۱,۱۳۰ دلار درآمد خالص، و حداکثر چهار کردیت در سال). اگر شما دارای درآمد خالص سالانه کمتر از ۴۰۰ دلار باشید قوانین ویژه در مورد شما صدق می کند. برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید و ما نشریه اگر برای خود کار می کنید (نشریه شماره 05-10022-FA) را برای شما بفرستیم.

اگر شما در ارتش هستید کردیت های سوشال سکیوریتی را به همان طریقی بدست می آورید که کارکنان غیر نظامی کسب می کنند. تحت شرایط بخصوصی شما ممکن است کردیت های اضافی دیگری نیز بدست آورید. برای اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید تا یک کپی جزوه موسوم به *Military Service And Social Security* (خدمات نظامی و سوشال سکیوریتی، نشریه شماره 05-10017) را برای شما بفرستیم.

ما همچنین درباره چگونگی کسب کردیت برای سایر انواع کارها قوانین ویژه ای داریم. برخی از این مشاغل عبارتند از:

کار خانوادگی؛

کار در مزرعه؛ یا

کار برای کلیسا یا یک سازمان تحت کنترل کلیسا که مالیات های سوشال سکیوریتی را نمی پردازد.

اگر در باره چگونگی کسب کردیت در شغلستان سوالی دارید با ما تماس بگیرید.

چه مدت باید کار کنید تا برای سوشال سکيوريتي واجد شرايط بشويد ؟

تعداد كرديت هايي كه شما براي واجد شرايط شدن به مزايای نیاز دارید به سن شما و نوع مزایای بستگی دارد.

مزایای بازنشستگی

كسي كه در سال ۱۹۲۹ يا ديرتر به دنيا آمده براي واجد شرايط شدن جهت مزایای بازنشستگی به ۱۰ سال كار (۴۰ كرديت) نیاز دارد. افرادی كه قبل از سال ۱۹۲۹ متولد شده اند به سال های کمتر كاری نیاز دارند.

مزایای از كار افتادگی

تعداد كرديت هايي كه بدان نیاز منديد تا برای مزایای از كار افتادگی واجد شرايط شويد بستگی به سن شما در هنگام از كار افتاده گی تان دارد.

- اگر شما قبل از سن ۲۴ سالگی از كار افتاده شويد معمولاً به ۵/۱ سال كار (شش كرديت) در سه سال قبل از كار افتاده گی تان نیاز داريد.
- اگر سن شما بين ۲۴ تا ۳۰ سال مييا شد معمولاً بايد نصف مدت زمان بين ۲۱ سالگی و سنی كه از كار افتاده شديد كريدب گرفته باشيد.
- اگر در سن ۳۱ سالگی يا بالاتر از كار افتاده شده ايد، معمولاً به حداقل ۲۰ كرديت در ۱۰ سالی كه بلافاصله قبل از زمان از كار افتادگی شماست لازم داريد. جدول زير مثال هايی است از تعداد كرديت های لازم در سنين مختلف برای از كار

افتاده شدن. این جدول همه موقعیتهای ممکن را در بر نمی گیرد.

سال های کار	کردیت های مورد نیاز	از کار افتاده در سن
۵	۲۰	۳۱ تا پایان ۴۲ سالگی
۵/۵	۲۲	۴۴
۶	۲۴	۴۶
۵/۶	۲۶	۴۸
۷	۲۸	۵۰
۵/۷	۳۰	۵۲
۸	۳۲	۵۴
۵/۸	۳۴	۵۶
۹	۳۶	۵۸
۵/۹	۳۸	۶۰
۱۰	۴۰	۶۲ ساله یا بالاتر +/۶۲

مزایای بازماندگان

زمانی که، شخصی که کار کرده و مالیات سوشال سکيوریتی را پرداخته فوت شود برخی از اعضای مشخص خانواده شاید واجد شرایط مزایای بازماندگان باشند. متوفی به حد اقل ۱۰ سال کار احتیاج دارد تا بازماندگان برای مزایا واجد شرایط شوند. البته این بستگی به سن شخص در زمان فوت شدن دارد. بازماندگان کارگران خیلی جوان میتوانند واجد شرایط مزایا باشند اگر کارگرمتوفا در مدت سه سال گذشته حداقل بمدت یک سال و نیم قبل از فوت شاغل با شد.

مزایای بازماندگان سوشال سکيوريتی قابل پرداخت به:

- بیوه (چه زن چه شوهر) — مزایای کامل در سن کامل بازنشستگی، و یا مزایای کاهش یافته در سن ۶۰ سالگی.
 - بیوه (چه زن چه شوهر) از کار افتاده — در سن ۵۰ سالگی.
 - بیوه (چه زن چه شوهر) در هر سنی که از فرزند زیر سن ۱۶ ساله یا از کار افتاده که مزایای سوشال سکيوريتی دریافت میکند نگهداری مینماید.
 - زن یا شوهر مطلقه تحت شرایط بخصوصی
 - فرزند زیر ۱۸ سال ازدواج نکرده یا تا ۱۹ ساله اگر محصل تمام وقت ابتدایی یا متوسطه باشند.
 - در شرایط مخصوصی کسی که به فرزندی پذیرفته اید یا نوه ها یا فرزند خوانده ها واجد شرایط مزایا می باشند.
 - فرزندان که قبل از سن ۲۲ سالگی از کار افتاده شده و از کار افتاده بماند.
 - والدین سن ۶۲ و بالاتر وابسته به درآمد شما
- اگر درباره وضعیت خانواده خود به اطلاعات بیشتری نیاز دارید با ما تماس بگیرید.

مدیکر Medicare

کردیت های سوشال سکيوريتی که شما کسب می کنید در جهت واجد شرایط شدن شما برای مدیکر Medicare زمانی که به سن ۶۵ سالگی می رسید نیز به حساب می آیند. اگر شما به مدت ۲۴ ماه یا بیشتر از مزایای از کار افتادگی استفاده کرده باشید می توانید برای مدیکر در سنین پایین تر نیز واجد شرایط باشید. افرادی که دارای نقص کلیوی دائم بوده و به دیالیز یا تعویض ویا پیوند کلیه نیازمند باشند و اشخاصی که مرض

amyotrophic lateral sclerosis (Lou Gehrig's disease) دارند نباید ۲۴ ماه برای گرفتن مدیکر صبر کنند. فرزندان و بازماندگان شما در سن ۶۵ سالگی یا پائین تراگر از کار افتاده میباشند شاید واجد شرایط برای مدیکر باشند. افرادی که دارای نقص کلیوی دائم بوده و به دیالیز یا تعویض ویا پیوند کلیه نیازمند باشندو اشخاصی که مرض amyotrophic lateral sclerosis دارند در هر سنی می توانند واجد شرایط مدیکر باشند. این البته بستگی به درآمد آنها و درآمد همسر یا اولیا دارد. اگر مایلید در باره مدیکر اطلاعات بیشتری داشته باشید با ما تماس بگیرید و یک کپی مدیکر (Medicare) (نشریه شماره 05-10043-FA) را بخواهید.

اشتغال در بعضی کارها در جهت مزایای سوشال سکيوریتی به حساب نمی آیند

همه کارگران در مشاغلی کار نمی کنند که زیر پوشش سوشال سکيوریتی است. برخی از این کارگران عبارتند از:

- بیشتر کارکنان فدرال که قبل از سال ۱۹۸۴ استخدام شده اند (اما از ۱ ژانویه ۱۹۸۳ همه کارکنان فدرال قسمت بیمه بیمارستانی مدیکر مربوط به مالیات سوشال سکيوریتی را پرداخته اند)؛
- کارکنان راه آهن با بیش از ۱۰ سال سابقه خدمت؛
- کارمندان برخی از دولت های ایالتی و محلی که نخواستند در سوشال سکيوریتی شرکت داشته باشند؛ و یا
- فرزندان زیر ۲۱ سال که برای والدین خود کارهای خانگی را انجام می دهند (بجز فرزند ۱۸ ساله یا بالاتر که در حرفه پدر یا مادر خود مشغول به کار است).

اطمینان حاصل کنید که سوابق شما دقیق است

هر ساله کارفرمای شما کپی W-2 شما (موسوم به *Wage and Tax Statement* —بیانیه دستمزد و مالیات) را برای سوشال سکيوریتی می فرستد. سوشال سکيوریتی نام و شماره سوشال سکيوریتی شما را از روی W-2 با سوابق موجود در پرونده شما مطابقت می کند. پس از مطابقت نام و شماره شما در آدهایتان که در فرم W-2 نشان داده شده در پرونده درآمدهای مادام العمر شما ثبت می شود. پرونده سابقه درآمدهای مادام العمر شما مدرکی است که ما از آن برای هرگونه اتخاذ تصمیم و محاسبه مزایا در ارتباط با دریافت مزایا و مبلغ آن مزایا در آینده استفاده می کنیم.

این نکته بسیار حائز اهمیت است که نام و شماره سوشال سکيوریتی شما که در کارت سوشال سکيوریتی تان نوشته شده با سوابق موجود در پرونده کارفرمایان و فرم W-2 یکسان باشد. اگر آنها با هم مطابقت نکنند. کارفرمایان نامه ای را از سوشال سکيوریتی دریافت می کند. این نامه بدان معنا نیست که کارفرمایان باید شغل شما را عوض کند، شما را از کار مرخص کند، شما را اخراج کند یا اقدام دیگری بر علیه شما بعمل آورد. لازم است که شما این اشتباه را تصحیح کنید. این مسئله که اطمینان یابید که هر دوی این سوابق درست است مسئولیت خود شماست. اگر کارت سوشال سکيوریتی شما صحیح نیست با اداره سوشال سکيوریتی تماس بگیرید. اگر نام و شماره سوشال سکيوریتی شما در سوابق کارفرمایان صحیح نیست این مسئله را به کارفرمای خود بگوئید.

تماس با تامین اجتماعی

جهت کسب اطلاعات بیشتر و دریافت نسخه هایی از نشریات ما، از وب سایت ما به نشانی www.socialsecurity.gov دیدن فرمایید یا با شماره تلفن رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ (برای افراد ناشنوا یا کم شنوا، با شماره TTY ما تماس بگیرید، ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸) تماس بگیرید. تمام تماس های شما محرمانه باقی خواهند ماند. اگر اسپانیایی صحبت می کنید، شماره ۲ و برای سایر زبان ها، شماره ۱ را فشار دهید، روی خط بمانید و در مدتی که صدای ضبط شده به زبان انگلیسی شنیده می شود، سکوت کنید تا یکی از مسئولین با شما صحبت کند. مسئول پاسخگویی با یک مترجم شفاهی تماس می گیرد تا در صحبت با او به شما کمک کند. خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد. ما می توانیم از ساعت ۷ صبح تا ۷ بعد از ظهر، روزهای دوشنبه تا جمعه به سوالات خاص شما پاسخ دهیم. ما می توانیم به طور شبانه روزی و از طریق خدمات تلفن خودکار اطلاعاتی را به زبان انگلیسی به شما ارائه دهیم.

ما همچنین مایلیم اطمینان حاصل کنیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار هستید. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوشال سکیوریتی برخی از مکالمات تلفنی را گوش می کند.